

SENATE



SÉNAT

CANADA

First Session
Forty-second Parliament, 2015-16-17

*Proceedings of the Standing
Senate Committee on*

TRANSPORT
AND
COMMUNICATIONS

Chair:

The Honourable DAVID TKACHUK

Wednesday, November 22, 2017
Tuesday, November 28, 2017 (in camera)

Issue No. 25

First meeting:

Election of the chair

and

Thirty-fifth meeting:

Study on the regulatory and technical issues
related to the deployment of connected
and automated vehicles

Première session de la
quarante-deuxième législature, 2015-2016-2017

*Délibérations du Comité
sénatorial permanent des*

TRANSPORTS
ET DES
COMMUNICATIONS

Président :

L'honorable DAVID TKACHUK

Le mercredi 22 novembre 2017
Le mardi 28 novembre 2017 (à huis clos)

Fascicule n° 25

Première réunion :

Élection à la présidence

et

Trente-cinquième réunion :

Étude sur les questions techniques et réglementaires
liées à l'arrivée des véhicules branchés
et automatisés

STANDING SENATE COMMITTEE ON
TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

The Honourable David Tkachuk, *Chair*

The Honourable Patricia Bovey, *Deputy Chair*

The Honourable Dennis Dawson, *Deputy Chair*

and

The Honourable Senators:

Boisvenu	(or Mitchell)
Cormier	MacDonald
* Day	Mercer
(or Mercer)	Plett
Gagné	* Smith
Galvez	(or Martin)
Griffin	Stewart Olsen
* Harder, P.C.	* Woo
(or Bellemare)	(or Saint-Germain)

*Ex officio members

(Quorum 4)

Changes in membership of the committee:

Pursuant to rule 12-5 and to the order of the Senate of November 7, 2017, membership of the committee was amended as follows:

The Honourable Senator Plett was added to the membership (*November 27, 2017*).

The Honourable Senator Manning was removed from the membership of the committee, substitution pending (*November 27, 2017*).

The Honourable Senator Galvez replaced the Honourable Senator Dean (*November 23, 2017*).

The Honourable Senator Dean replaced the Honourable Senator Galvez (*November 21, 2017*).

The Honourable Senator Stewart Olsen was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator Manning was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator MacDonald was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator Boisvenu was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator Tkachuk was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator Gagné was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator Bovey was added to the membership (*November 20, 2017*).

The Honourable Senator Griffin was added to the membership (*November 20, 2017*).

COMITÉ SÉNATORIAL PERMANENT DES
TRANSPORTS ET DES COMMUNICATIONS

Président : L'honorable David Tkachuk

Vice-présidente : L'honorable Patricia Bovey

Vice-président : L'honorable Dennis Dawson

et

Les honorables sénateurs :

Boisvenu	(ou Mitchell)
Cormier	MacDonald
* Day	Mercer
(ou Mercer)	Plett
Gagné	* Smith
Galvez	(ou Martin)
Griffin	Stewart Olsen
* Harder, C.P.	* Woo
(ou Bellemare)	(ou Saint-Germain)

* Membres d'office

(Quorum 4)

Modifications de la composition du comité :

Conformément à l'article 12-5 du Règlement et à l'ordre adopté par le Sénat le 7 novembre 2017, la liste des membres du comité est modifiée, ainsi qu'il suit :

L'honorable sénateur Plett a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 27 novembre 2017*).

L'honorable sénateur Manning a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (*le 27 novembre 2017*).

L'honorable sénatrice Galvez a remplacé l'honorable sénateur Dean (*le 23 novembre 2017*).

L'honorable sénateur Dean a remplacé l'honorable sénatrice Galvez (*le 21 novembre 2017*).

L'honorable sénatrice Stewart Olsen a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénateur Manning a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénateur MacDonald a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénateur Boisvenu a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénateur Tkachuk a été ajouté à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénatrice Gagné a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénatrice Bovey a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

L'honorable sénatrice Griffin a été ajoutée à la liste des membres du comité (*le 20 novembre 2017*).

The Honourable Senator Cormier was added to the membership (November 20, 2017).

The Honourable Senator Galvez was added to the membership (November 20, 2017).

The Honourable Senator Dawson was added to the membership (November 20, 2017).

The Honourable Senator Mercer was added to the membership (November 20, 2017).

The Honourable Senator Eggleton, P.C., was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Mercer was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Dawson was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Hartling was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Saint-Germain was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Galvez was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Cormier was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator MacDonald was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Bovey was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Griffin was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

The Honourable Senator Boisvenu was removed from the membership of the committee, substitution pending (November 19, 2017).

L'honorable sénateur Cormier a été ajouté à la liste des membres du comité (le 20 novembre 2017).

L'honorable sénatrice Galvez a été ajoutée à la liste des membres du comité (le 20 novembre 2017).

L'honorable sénateur Dawson a été ajouté à la liste des membres du comité (le 20 novembre 2017).

L'honorable sénateur Mercer a été ajouté à la liste des membres du comité (le 20 novembre 2017).

L'honorable sénateur Eggleton, C.P., a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénateur Mercer a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénateur Dawson a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénatrice Hartling a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénatrice Saint-Germain a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénatrice Galvez a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénateur Cormier a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénateur MacDonald a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénatrice Bovey a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénatrice Griffin a été retirée de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

L'honorable sénateur Boisvenu a été retiré de la liste des membres du comité, remplacement à venir (le 19 novembre 2017).

MINUTES OF PROCEEDINGS

OTTAWA, Wednesday, November 22, 2017
(81)

[English]

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met this day at 6:45 p.m., in room 2, Victoria Building, for the purpose of holding its reorganization meeting, pursuant to the order of the Senate of November 7, 2017.

Members of the committee present: The Honourable Senators Bovey, Cormier, Dawson, Dean, Gagné, Griffin, MacDonald, Mercer and Tkachuk (9).

In attendance: Jed Chong and Nicole Sweeney, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament; Marcy Galipeau, Chief, Committees and Outreach, Senate Communications.

Also present: The official reporters of the Senate.

Pursuant to the order of the Senate of November 7, 2017, the clerk of the committee presided over the election of the chair.

The Honourable Senator MacDonald moved:

That the Honourable Senator Tkachuk do take the chair of this committee.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Tkachuk took the chair.

The chair made a statement.

The Honourable Senator Dawson moved:

That the Honourable Senator Bovey be deputy chair of this committee.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Bovey moved:

That the Honourable Senator Dawson be deputy chair of this committee.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator Dawson moved:

That the Subcommittee of Agenda and Procedure be composed of the chair and the two deputy chairs; and

That the subcommittee be empowered to make decisions on behalf of the committee with respect to its agenda, to invite witnesses, and to schedule hearings.

The question being put on the motion, it was adopted.

The Honourable Senator MacDonald moved:

PROCÈS-VERBAUX

OTTAWA, le mercredi 22 novembre 2017
(81)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications se réunit aujourd'hui, à 18 h 45, dans la pièce 2 de l'édifice Victoria, afin de tenir sa séance de réorganisation, conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le 7 novembre 2017.

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Bovey, Cormier, Dawson, Dean, Gagné, Griffin, MacDonald, Mercer et Tkachuk (9).

Également présents : Jed Chong et Nicole Sweeney, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; Marcy Galipeau, chef, activités de rayonnement et comités, Communications du Sénat.

Aussi présents : Les sténographes officiels du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le 7 novembre 2017, le greffier du comité procède à l'élection du président.

L'honorable sénateur MacDonald propose :

Que l'honorable sénateur Tkachuk soit élu président du comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Tkachuk assume la présidence du comité.

Le président fait une déclaration.

L'honorable sénateur Dawson propose :

Que l'honorable sénatrice Bovey soit élue vice-présidente du comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénatrice Bovey propose :

Que l'honorable sénateur Dawson soit élu vice-président du comité.

La question, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur Dawson propose :

Que le Sous-comité du programme et de la procédure soit composé du président et des deux vice-présidents, et

Que le sous-comité ait le pouvoir de prendre des décisions au nom du comité en ce qui concerne le programme afin d'inviter des témoins et de prévoir des séances.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

L'honorable sénateur MacDonald propose :

That each committee member be allowed to have one staff person present at in camera meetings, unless there is a decision for a particular meeting to exclude all staff.

The question being put on the motion, it was adopted.

At 6:52 p.m., the committee suspended.

At 6:54 p.m., pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee resumed in camera to consider a draft agenda (future business).

The committee discussed a draft agenda.

It was agreed that the committee not conduct a fact-finding mission to Ann Arbor, Michigan.

At 7:05 p.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

OTTAWA, Tuesday, November 28, 2017
(82)

[English]

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met in camera this day at 10:32 a.m., in room 2, Victoria Building, the chair, the Honourable David Tkachuk, presiding.

Members of the committee present: The Honourable Senators Boisvenu, Bovey, Cormier, Dawson, Gagné, Galvez, Griffin, MacDonald, Mercer and Tkachuk (10).

In attendance: Jed Chong and Nicole Sweeney, Analysts, Parliamentary Information and Research Services, Library of Parliament; Mila Pavlovic, Communications Officer, Senate Communications Directorate.

Pursuant to the order of reference adopted by the Senate on Wednesday, March 9, 2016, the committee continued its examination of the regulatory and technical issues related to the deployment of connected and automated vehicles. (*For complete text of the order of reference, see proceedings of the committee, Issue No. 1.*)

Pursuant to rule 12-16(1)(d), the committee considered a draft report.

It was agreed that the chair would seek authority of the Senate to extend the reporting date of this study until March 1, 2018.

At 11:17 a.m., the committee adjourned to the call of the chair.

ATTEST:

Le greffier du comité,

Victor Senna

Clerk of the Committee

Que chaque membre du comité soit autorisé à être accompagné d'un membre du personnel lors des séances à huis clos, à moins qu'il ne soit décidé d'exclure tous les membres du personnel d'une réunion donnée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

À 18 h 52, la séance est suspendue.

À 18 h 54, conformément à l'article 12-16(1)(d) du Règlement, la séance se poursuit à huis clos afin que le comité examine un projet d'ordre du jour (travaux futurs).

Le comité discute d'un projet d'ordre du jour.

Il est convenu que le comité n'effectuera pas de mission d'étude à Ann Arbor, au Michigan.

À 19 h 5, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

OTTAWA, le mardi 28 novembre 2017
(82)

[Traduction]

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications se réunit à huis clos aujourd'hui, à 10 h 32, dans la pièce 2 de l'édifice Victoria, sous la présidence de l'honorable David Tkachuk (*président*).

Membres du comité présents : Les honorables sénateurs Boisvenu, Bovey, Cormier, Dawson, Gagné, Galvez, Griffin, MacDonald, Mercer et Tkachuk (10).

Également présents : Jed Chong et Nicole Sweeney, analystes, Service d'information et de recherche parlementaires, Bibliothèque du Parlement; Mila Pavlovic, agente de communication, Direction des communications du Sénat.

Conformément à l'ordre de renvoi adopté par le Sénat le mercredi 9 mars 2016, le comité poursuit l'étude sur les questions techniques et réglementaires liées à l'arrivée des véhicules branchés et automatisés. (*Le texte intégral de l'ordre de renvoi figure au fascicule n° 1 des délibérations du comité.*)

Conformément à l'article 12-16(1)(d) du Règlement, le comité examine une ébauche de rapport.

Il est convenu que le président demande au Sénat l'autorisation de reporter au 1^{er} mars 2018 le dépôt du rapport sur cette étude.

À 11 h 17, la séance est levée jusqu'à nouvelle convocation de la présidence.

ATTESTÉ :

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, November 22, 2017

The Standing Senate Committee on Transport and Communications met this day at 6:45 p.m., for the purpose of holding its reorganization meeting, pursuant to rule 12-13 of the *Rules of the Senate*.

Victor Senna, Clerk of the Committee: Honourable senators, we have a quorum. Pursuant to the order of the Senate adopted on November 7, 2017, there is a vacancy in the chair. As clerk of the committee, it is my duty to preside over the election of the chair.

[*English*]

I am ready to receive a motion to that effect.

Senator MacDonald: Colleagues, I move that Senator Tkachuk take his place as chair of the committee.

Mr. Senna: Are there other nominations?

It was moved by Senator MacDonald that Senator Tkachuk take his place as chair of this committee.

Is it agreed, honourable senators?

Hon. Senators: Agreed.

Mr. Senna: I declare the motion carried, and I invite the Honourable Senator Tkachuk to take the chair.

Senator David Tkachuk (Chair) in the chair.

The Chair: Thank you for that unanimous support.

Old is new again. Senator Dawson, I know exactly how you feel because I just got dumped from the Banking Committee earlier this afternoon. Senator Dawson and I were on Transport together in 2006 and 2007. Can you believe that was 10 years ago now? We did a study on ports. We did a study on the news media, and I think you were on that committee too, Senator Mercer.

Senator Mercer: Yes, I was.

The Chair: I was also with Senator Mercer on Agriculture. We have some acquaintances. This is the first time that Mike and I are on the same committee.

Senator MacDonald: That is right. I filled in a few times on your committee.

The Chair: Thank you.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 22 novembre 2017

Le Comité sénatorial permanent des transports et des communications se réunit aujourd'hui, à 18 h 45, conformément à l'article 12-13 du *Règlement du Sénat*, pour tenir sa séance de réorganisation.

Victor Senna, greffier du comité : Honorables sénateurs, il y a quorum. Conformément à l'ordre du Sénat adopté le 7 novembre 2017, il y a une vacance à la présidence. En tant que greffier du comité, il est de mon devoir de présider à l'élection de la présidence.

[*Traduction*]

Je suis prêt à recevoir une motion à cet effet.

Le sénateur MacDonald : Chers collègues, je propose que le sénateur Tkachuk assume la présidence du comité.

M. Senna : Y a-t-il d'autres nominations?

Le sénateur MacDonald propose que le sénateur Tkachuk assume la présidence du comité.

Vous plaît-il, honorables sénateurs, d'adopter cette motion?

Des voix : Oui.

M. Senna : Je déclare la motion adoptée et j'invite l'honorable sénateur à prendre place au fauteuil.

Le sénateur David Tkachuk (président) occupe le fauteuil.

Le président : Merci de ce soutien unanime.

L'ancien redevient actuel. Sénateur Dawson, je sais exactement ce que vous ressentez parce que le Comité des banques vient de me laisser tomber pas plus tard que cet après-midi. Le sénateur Dawson et moi avons siégé ensemble au Comité des transports en 2006 et 2007. Ça fait déjà 10 ans, le croiriez-vous? Nous avons fait une étude sur les ports. Nous avons fait une étude sur les médias d'information, et je crois que le sénateur Mercer faisait aussi partie de ce comité.

Le sénateur Mercer : Oui, j'en faisais partie.

Le président : J'ai aussi travaillé avec le sénateur Mercer au Comité de l'agriculture. Nous avons certaines connaissances en commun. C'est la première fois que Mike et moi faisons partie du même comité.

Le sénateur MacDonald : C'est exact. J'ai fait du remplacement à quelques reprises à votre comité.

Le président : Merci.

I have an item on the agenda that I have to deal with. We will proceed to the item dealing with the election of the two deputy chairs of the committee.

I am open for nominations.

Senator Dawson: If she accepts, I would invite Senator Bovey to be one of the deputy chairs.

Senator MacDonald: Are you accepting?

Senator Bovey: I am.

The Chair: I think we have two.

Senator Dawson: I think we do them one at a time.

The Chair: I can do them one at a time or I can have unanimity for the two. It is whatever you wish.

Senator Bovey: I nominate the Honourable Senator Dawson as the other deputy chair.

The Chair: If there are no further nominations, I move the nominations closed.

We have our two deputy chairs of the steering committees. Congratulations.

Next is the Subcommittee on Agenda and Procedure.

Senator Dawson: I move that we create a Subcommittee on Agenda and Procedure formed by the chair and two deputy chairs.

The Chair: All in favour?

Hon. Senators: Agreed.

The Chair: Good. We are making decisions on behalf of the committee but I think we know all that.

I will move, then, to Item No. 4 on the agenda, "Other Business."

Senator MacDonald, could you move the motion about staff, please?

Senator MacDonald: Colleagues, I move that each committee member be allowed to have one staff person present at in camera meetings unless there is a decision for a particular meeting to exclude all staff.

Hon. Senators: Agreed.

Il y a quelque chose à l'ordre du jour dont je dois m'acquitter. Nous allons passer au point qui concerne l'élection des deux vice-présidents du comité.

Je suis prêt à prendre vos nominations.

Le sénateur Dawson : Pour peu qu'elle accepte, je propose la sénatrice Bovey pour l'un des deux postes à la vice-présidence.

Le sénateur MacDonald : Acceptez-vous?

La sénatrice Bovey : Oui, j'accepte.

Le président : Je crois que nous en avons deux.

Le sénateur Dawson : Je crois que nous devrions procéder un poste à la fois.

Le président : Je peux faire les deux séparément ou je peux tenter d'obtenir l'unanimité pour les deux. Je ferai selon ce que vous déciderez.

La sénatrice Bovey : Je propose la candidature de l'honorable sénateur Dawson pour l'autre poste de vice-président.

Le président : S'il n'y a pas d'autres nominations, je propose la fermeture des nominations.

Nous avons nos deux vice-présidents du comité directeur. Félicitations!

Le prochain point porte sur le Sous-comité du programme et de la procédure.

Le sénateur Dawson : Je propose de créer un sous-comité du programme et de la procédure formé du président et des deux vice-présidents.

Le président : Êtes-vous tous d'accord?

Des voix : Oui.

Le président : Très bien. Nous prenons des décisions au nom du comité, mais je crois que nous sommes tous conscients de cela.

Cela dit, passons maintenant au point n° 4 de l'ordre du jour, « Autres affaires. »

Monsieur MacDonald, pourriez-vous s'il vous plaît proposer la motion concernant le personnel?

Le sénateur MacDonald : Chers collègues, je propose que chaque membre puisse se faire accompagner d'un collaborateur ou d'une collaboratrice aux séances à huis clos, à moins que le comité n'en décide autrement.

Des voix : Oui.

The Chair: We will take a minute to go in camera and talk about future business.

(The committee continued in camera.)

Le président : Nous allons prendre un instant pour nous réunir à huis clos afin de discuter des travaux futurs.

(La séance se poursuit à huis clos.)
